



# Bönnsche Chinese-News

Nr. 47 - August / September 2024

Mitglied im Bund Deutscher Karneval e.V. - im RKK Rheinische Karnevals Korporationen e.V.  
und im Festausschuss Bonner Karneval e.V.

Präsident: Jin Jian Shu • 1. Vorsitzender: Michael Zöllner

## Liebe Mitglieder, liebe Kultur- und Karnevalsfreunde!

### Rückblick – Mitgliederversammlung

Am 17. Juni 2024 fand unsere zwölfte Mitgliederversammlung im China Restaurant Kaiser Garden in Bornheim-Hersel statt.

Anwesend waren 40 Teilnehmer, 39 wahlberechtigte Mitglieder und 1 Gast unserer 328 Mitglieder zählenden Gesellschaft, die vom 1. Vorsitzenden Michael Zöllner herzlich begrüßt wurden. Während der Einlasszeit von 18:00 bis 19:30 Uhr beantworteten die Vorstandsmitglieder anstehende Fragen der Mitglieder und Gäste. Beim Betreten des Vereinslokals wurde den Ankommenden ein Vereinskugelschreiber und ein Teilnahmezettel zwecks Anmeldung überreicht. Außerdem bestand Gelegenheit zum chinesischen Essen.

Der Einladung zur Versammlung, die pünktlich um 19:30 Uhr begonnen hatte, waren 15 Tagesordnungspunkte zu entnehmen, die Michael Zöllner in der Rekordzeit von 35 Minuten abhandeln konnte. Die Berichte der Geschäftsführerin Denise Schade, des Schatzmeisters Michael Weyer und des Kassenprüfers Walter Hirschmann wurden von den Anwesenden mit Applaus bedacht und es gab keinerlei diesbezügliche Nachfragen. Die Entlastung des Vorstandes erfolgte einstimmig.

Bei einer Nachwahl im erweiterten Vorstand: Abteilung 4 – Magazin, Homepage, Archiv, wurde Helmut Schreck einstimmig in diese Funktion gewählt. Er hatte diese bereits im letzten Jahr, nachdem unser Vorstandsmitglied Renate Ibbeken plötzlich verstorben war, nach Berufung des Vorstandes übernommen. Ferner einstimmig neu gewählt wurden die Kassenprüfer Michael Söllheim und Walter Hirschmann sowie der Ehrenrat mit Mario Lehmann (Vorsitzender), Lutz Reinke und Dr. Jian Shen.

Nach den Wahlen gab Michael Zöllner 15 Vorstandsbeauftragte bekannt, die den Vorstand aktiv mit zugeteilten Aufgaben unterstützen werden. Es sind dies: Andreas

Butter, Li-Ying Chen-Butter, Heinz Gerlach, Reiner Herfurt, Walter Hirschmann, Peter Ibbeken, Wolfgang Junker, Werner Knauf, Stefan Linden, Bettina Lüscher, Edgar Nottelmann, Doris Schürmann, Michael Söllheim, Hui Ying Tang und Marc Vißers.

Michael Zöllner gab zudem bekannt, dass für vielfältige Aufgaben in der KKG Bönnsche Chinese weitere Hilfe und Unterstützung benötigt wird. So suchen wir für verschiedene Bereiche Mitglieder, die uns aktiv helfen und unterstützen möchten. Hierzu zählen beispielsweise der Aufgabenbereich des Rosenmontagzuges und der Bereich Veranstaltungen. Gerne treffen wir uns diesbezüglich auch mit Euch zum Gespräch.

Die harmonische Versammlung beinhaltete auch ein ehrendes Gedenken an die verstorbenen Mitglieder Hans Peter Dechert, Renate Ibbeken und Jinlin Yang. Auch dem Kölner Freund und Liedermacher Wolfgang „Wolli“ Anton gedachten die Mitglieder. Er hatte 2012 die Bönnsche Chinese-Hymne geschrieben und vertont.

Die Mitgliederversammlung wurde um 20:05 Uhr unter Applaus beendet.

Das Protokoll der Mitgliederversammlung findet Ihr auf unserer Homepage [www.boennsche-chinese.de](http://www.boennsche-chinese.de) zum Download unter **Über uns ► Mitgliederversammlung ► Protokoll der Mitgliederversammlung** am unteren Ende der Webseite. Gerne werden wir es auf Wunsch auch übersenden.

Da in diesem News kein Platz mehr vorhanden ist, findet ihr eine kleine Auswahl von Bildern der Veranstaltung auf unserer Homepage [www.boennsche-chinese.de](http://www.boennsche-chinese.de) unter **Aktuell ► Bildgalerien**.

## **Rückblick - Sommerfest**

Das sechste Sommerfest der Bönnsche Chinese fand am Samstag, den 13. Juli 2024 auf dem Firmengelände der LEHMANNs Gastronomie GmbH, Saime-Genc-Ring 31 in Bonn-Dransdorf statt. Bei prächtigem Sommerwetter strömten ab 12:00 Uhr die Besucher nur so auf das Festgelände im Gewerbepark West in Bonn-Dransdorf. Bereits zum sechsten Mal fand der deutsch-chinesische Familientag mit vielen Highlights für Groß und Klein auf dem Firmengelände der LEHMANNs Gastronomie GmbH statt.

Die rund 2000 Besucher genossen die deutsche und chinesische Küche, Familienattraktionen, verschiedene Präsentationen und zahlreiche deutsch-chinesische Darbietungen und Live-Auftritte auf der Bühne.

Der Fassanstich mit unseren Schirmherren Günther und Stefan Lehmann, Geschäftsführer der LEHMANNs Gastronomie GmbH und zahlreichen Ehrengästen sowie die offizielle Begrüßung der Gäste erfolgte um 13:00 Uhr durch den Vorstand.

Zu den Ehrengästen zählten u.a: Du Chunguo (chin. Generalkonsul in Düsseldorf); Jochen Reeh-Schall (Bonner Bezirksbürgermeister); Dörte Schall (Ministerin für Arbeit, Soziales, Transformation und Digitalisierung des Landes Rheinland-Pfalz); Rahim Öztürker (Integrationsrat der Stadt Bonn); Jürgen Nimptsch (Oberbürgermeister der Stadt Bonn a.D.) und Marlies Stockhorst (Präsidentin Festausschuss Bonner Karneval e.V.).

Von 12:00 bis 20:00 Uhr hatten wir im Angebot: Bistro, Biergarten, Verpflegungsstände mit deutscher und chinesischer Küche, Getränkewagen, Weinstand, Kaffee und Ku-

chen, Eiswagen sowie Großbühne, Kinderattraktionen (Hüpfburg, Glücksrad, Panda-Knut und LEKI) und vieles mehr für unsere Mitglieder und Gäste.

Die Parkmöglichkeiten in der Nähe, überdachte Veranstaltungsflächen und Räumlichkeiten für jedes Wetter, die Besichtigung der Wagenhalle des Festausschuss Bonner Karneval e.V. waren weitere Gründe für die zahlreichen Gäste, das Fest zu besuchen.

In den kurzen Auftrittspausen des siebenstündigen Bühnenprogramms haben wir 10 designierte Tollitäten aus Bonn und der Region vorgestellt und begrüßt. Ferner konnten wir über 20 Verbände, Ausschüsse und Vereine willkommen heißen.

Im Programm war außerdem die Ernennung eines weiteren Botschafters der Bönnsche Chinese angekündigt und Dieter Wittmann wurde um 13:30 Uhr von unserem Präsident Jin Jian Shu und dem 1. Vorsitzenden Michael Zöllner auf die Bühne gebeten. Aufgerufen wurde auch Bonns Oberbürgermeister a.D. und Bönnsche Chinese-Botschafter Jürgen Nimptsch, der in Dialektform eine beachtenswerte, gereimte Laudatio auf Dieter Wittmann vortrug. Über 50 Jahre war Dieter in verschiedenen Führungspositionen im Karneval aktiv, bis Anfang Juli noch als Präsident des Regionalverband Rhein-Sieg-Eifel im Bund Deutscher Karneval e.V.

Die Bilanz der Veranstaltung war durchweg positiv. Mit unseren vielfältigen Angeboten haben wir den Geschmack unserer Gäste getroffen.

Am Ende des Tages waren die rund 100 Helferinnen und Helfer zwar geschafft, aber alle waren über die Resonanz und über den erfolgreichen Verlauf vom Sommerfest 2024 glücklich und zufrieden.

# DANKE!

**Für ein erfolgreiches, sechstes SOMMERFEST danken wir ...**

- ... unseren Schirmherren **Günther Lehmann** (Geschäftsführer der LEHMANNs Gastronomie GmbH und Gründungs- und Senatsmitglied unserer Gesellschaft) und **Stefan Lehmann** (Geschäftsführer der LEHMANNs Gastronomie GmbH und Mitglied unserer Gesellschaft). Ohne die beiden und ihre Familien und ohne das Unternehmen, wäre diese Veranstaltung so nicht möglich.
- ... unseren **Sponsoren, Spendern** und allen fleißigen **Helferinnen und Helfern**.
- ... den **Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der LEHMANNs Gastronomie GmbH** für ihre freundliche Hilfe und Unterstützung.
- ... unseren **Mitwirkenden** auf der Bühne. Es waren grandiose Auftritte und eine hervorragende Moderation.
- ... dem **Festausschuss Bonner Karneval e.V.** Von der großen Halle mit den schönen Rosenmontagszugwagen waren viele Gäste beeindruckt.
- ... der **Bundesstadt Bonn** und den **Unternehmen im Gewerbepark West**, die uns nicht nur mit Parkmöglichkeiten unterstützt haben.
- ... unserem **Herrjott** für dat schöne Wedder.
- ... unserem aufmerksamen **Sanitätsdienst** und den **Verkehrslenkern**.

- ... unseren **Ausstellern** und **Geschäftspartnern**.
- ... den zahlreichen **Fotografen** für die schönen Fotos.
- ... den deutschen und chinesischen **Medien**.
- ... unseren **Mitgliedern** und **Freundinnen** und **Freunden**; den **Ehrengästen** und den **designierten Tollitäten**; den **Verbands-, Ausschuss- und Vereinsvertretern** und unseren rund **2000 Sommerfest-Besuchern** aus ganz Deutschland.

In zwei Jahren heißt es dann wieder:

## SOMMERFEST DER BÖNNISCHE CHINESE.

Auch hier war leider kein Platz mehr vorhanden. Eine kleine Auswahl von Bildern der Veranstaltung findet Ihr auf unserer Homepage [www.boennsche-chinese.de](http://www.boennsche-chinese.de) unter **Aktuell ► Bildgalerien**.

### Ausblick - Chinesisches Mondfest

Familiär, im Kreise unserer Mitglieder und einiger Gäste, wollen wir am **Dienstag, den 17. September 2024** um 19:00 Uhr mit einigen Überraschungen im Kaiser Garden das **Chinesische Mondfest** feiern.

Antwort mit der Anmeldung auf Seite 7 erbeten  
**bis spätestens 9. September 2024**

### Ausblick - Karnevalsauftakt – Ordensfest und Mitsingabend

Mit dem **Karnevalsauftakt – Ordensfest und Mitsingabend** am **Dienstag, den 12. November 2024** eröffnen wir um 19:00 Uhr die Karnevalssession 2024/2025, die unter dem Motto: „**Kunterbunt und tolerant, su senn mir he im Jeckenland**“ steht. Von unseren Mitgliedern der Gruppe Musik und Gesang sind mit von der Partie: **Steffan (Steff) Linden**, „**Die Schokolädcher**“, und **KWIEN - De Stääneflejer vum Rhing**“. Außerdem wird uns an diesem Abend das designierte Bonner Prinzenpaar beehren, der neue Orden unserer Gesellschaft wird vorgestellt und an Mitglieder und an einige Gäste verliehen.

Bitte teilt uns mit der beigefügten Anmeldung auf Seite 7  
**bis 9. September 2024** (optional auch bis spätestens 4. November 2024)  
mit, ob Ihr an der Veranstaltung teilnehmt.

**Ohne Anmeldung können wir leider  
für keine dieser Veranstaltungen Plätze garantieren...**

### Ausblick - Weihnachtsfeier

Am **Montag, den 2. Dezember 2024** laden wir um 19:00 Uhr mit weihnachtlichen Überraschungen und dem Besuch des Nikolaus zur Weihnachtsfeier ein.

Wir bitten um Anmeldung (siehe Seite 7 **bis zum 9. September 2024**  
(optional auch bis spätestens 25. November 2024))

# Ein Blick auf unsere weiteren Veranstaltungen

**Montag, 3. Februar 2025** - Beginn 18:11 Uhr

**Tollitäten-Empfang und Chinesisches Neujahrsfest** – Vereinslokal  
(Tollitäten auf besondere Einladung)

**Montag, 3. März 2025** - Beginn 12:00 Uhr

**Bonner Rosenmontagszug** – Bonn-Innenstadt

*(Interessierte, die gerne mit unserer Gruppe am Zug teilnehmen möchten, melden sich bitte bis spätestens 2. Oktober 2024 bei unserer Geschäftsstelle)*

**Donnerstag, 6. März 2025**

Beginn 19:00 Uhr - Einlass 18:00 Uhr

**Fischessen** – Vereinslokal



Als Teilnehmer an unseren Veranstaltungen erklären sich unsere Mitglieder und Gäste mit der Aufzeichnung und Veröffentlichung ihres Namens und von Film- und Fotoaufnahmen ihrer Person einverstanden.

*Unsere Mitglieder und Gäste dürfen sich bei den Veranstaltungen in unserem Vereinslokal, China-Restaurant Kaiser Garden, auf einen vergünstigten Buffet-Preis freuen!*

## Informationen und Anmeldungen zu den Veranstaltungen:

Geschäftsstelle Kultur- und Karnevals-Gesellschaft Bönnsche Chinese e.V.

Bendenweg 7, 53121 Bonn, Tel.: (0228) 9663093

E-Mail: [info@boennsche-chinese.de](mailto:info@boennsche-chinese.de)

## Sonstiges

### Vereinsmagazin BÖNNISCHE CHINESE-Kompakt 2025

Die dreizehnte Ausgabe unseres beliebten Magazins wird unseren Mitgliedern und zahlreichen Freundinnen und Freunden zum Jahreswechsel per Postversand zugestellt. Ferner kommen sie in der ersten Januarwoche 2025 wieder zur kostenlosen Verteilung. Unsere nach wie vor günstigen Anzeigenpreise haben Bestand. Für eine Anzeigenschaltung bzw. eine Anzeigenvermittlung sind wir sehr dankbar. Gerne übersenden wir die Anzeigenpreise und einen Bestellschein. Diese Unterlagen sind aber auch auf unserer Homepage [www.boennsche-chinese.de](http://www.boennsche-chinese.de) einsehbar. Das Bestellformular bitte dazu downloaden, unterschreiben und uns per Post oder Fax zustellen.

**Letzter Termin für eine Anzeigenschaltung ist der 11. November 2024.**

## Datenschutz

Zum Thema Datenschutz findet Ihr alle Informationen und Formulare auf unserer Homepage [www.boennsche-chinese.de](http://www.boennsche-chinese.de), die diesbezüglich auch fortlaufend aktualisiert wird. Das Einverständnis zur Veröffentlichung Eurer Daten kann für die Zukunft jederzeit in Textform gegenüber dem Vereinsvorstand widerrufen werden.

## Anschriftenänderung

Immer häufiger müssen wir feststellen, dass sich Anschriften, Telefonnummern oder Email-Adressen unserer Mitglieder geändert haben. Bitte vergesst nicht, diese Änderungen zeitnah an unsere Geschäftsstelle zu melden. Damit erspart Ihr uns Kosten und aufwendige Nachforschungsarbeit.

## Autowaschkarten

Außerdem möchten wir auf das **vergünstigte Autowaschen** (11 Autowäschen für 90,00 €) für unsere Mitglieder und Freunde in der Waschstraße von **Top Wash** in Beuel-Pützchen hinweisen. Die Karten sind über unsere Geschäftsstelle zu erhalten.



**Mit freundlichen Grüßen wünschen wir Euch eine gute Zeit!**

**Jin Jian Shu**  
Präsident

**Michael Zöllner**  
1. Vorsitzender

Geschäftsstelle • Bendenweg 7 • 53121 Bonn • Tel.: +49 (0)228 - 9663093  
Fax: +49 (0)228 - 9663094 • Internet: [www.boennsche-chinese.de](http://www.boennsche-chinese.de) • E-Mail: [info@boennsche-chinese.de](mailto:info@boennsche-chinese.de)  
Bankverbindung: Sparkasse KölnBonn • BLZ: 370 501 98 • Konto-Nr.: 1 986 986 980  
IBAN-Nr.: DE40 37050198 1986 9869 80 • BIC: COLSDE33 • Steuer-Nr.: 205/5766/2253

**Kultur- und Karnevals-Gesellschaft**  
**BÖNNISCHE CHINESE e.V.**  
Geschäftsstelle  
Bendenweg 7  
53121 Bonn

## **Anmeldung zum Chinesischen Mondfest**

Dienstag, den 17. September 2024 um 19:00 Uhr – Einlass 18:00 Uhr

Am Mondfest nehme ich / wir teil

(Anzahl bitte eintragen)

## **Anmeldung**

### **zum Karnevalsauftakt - Ordensfest und Mitsingabend**

Dienstag, den 12. November 2024 um 19:00 Uhr - Einlass 18:00 Uhr

Am Karnevalsauftakt - Ordensfest und Mitsingabend nehme ich teil

Nehme ich mit einer Begleitperson teil

## **Anmeldung zur Weihnachtsfeier**

Montag, den 2. Dezember 2024 um 19:00 Uhr - Einlass 18:00 Uhr

Teilnahme - Erwachsene

(Anzahl bitte eintragen)

Teilnahme - Kinder

(Anzahl bitte eintragen)

Name:

---

Anschrift:

---

Telefonnummer:

---

**Die Veranstaltungen finden in unserem Vereinslokal statt:**

**CHINA-RESTAURANT „KAISER GARDEN“, Kleinstraße 16, Bornheim-Hersel**

**Veranstungsflyer – siehe Rückseite!**

**Bitte zutreffendes ankreuzen bzw. eintragen!**

**Keine Antwort bis zum Anmeldeschluss gilt als Absage!**

per Fax: 0228/9663094

per E-Mail: info@boennsche-chinese.de



Kultur- und Karnevals-Gesellschaft  
**BÖNNISCHE CHINESE e.V.**  
 中德文化交流波恩嘉年华协会  
 Präsident: Jin Tian Shu • Mitglied im Bund Deutscher Karneval e.V. • Rheinische Karnevals-Korporationen e.V. • Festausschuss Bonner Karneval e.V.

# Chinesisches Mondfest



**Dienstag, 17. September 2024**  
 Einlass: 18 Uhr • Beginn: 19 Uhr

im **CHINA RESTAURANT KAISER GARDEN**  
 Kleinstraße 16, 53332 Bornheim-Hersel



Als Teilnehmer an unserer Veranstaltung erklären sich unsere Mitglieder und Gäste mit der Aufzeichnung und Veröffentlichung des Namens und von Film- und Fotoaufnahmen ihrer Person einverstanden.

Eine Veranstaltung für Mitglieder und Gäste. Informationen diesbezüglich:  
 Geschäftsstelle KKG BÖNNISCHE CHINESE e. V. • Bendenweg 7, 53121 Bonn  
 Telefon 0228-9663093 • Email: [info@boennsche-chinese.de](mailto:info@boennsche-chinese.de)



Kultur- und Karnevals-Gesellschaft  
**BÖNNISCHE CHINESE e.V.**  
 中德文化交流波恩嘉年华协会  
 Präsident: Jin Tian Shu • Mitglied im Bund Deutscher Karneval e.V. • Rheinische Karnevals-Korporationen e.V. • Festausschuss Bonner Karneval e.V.

# Karnevalsauftakt Ordensfest und Mitsingabend

**Dienstag, 12. November 2024**  
 Einlass: 18 Uhr • Beginn: 19 Uhr

im **CHINA RESTAURANT KAISER GARDEN**  
 Kleinstraße 16, 53332 Bornheim-Hersel



Als Teilnehmer an unserer Veranstaltung erklären sich unsere Mitglieder und Gäste mit der Aufzeichnung und Veröffentlichung des Namens und von Film- und Fotoaufnahmen ihrer Person einverstanden.

Eine Veranstaltung für Mitglieder und Gäste. Informationen diesbezüglich:  
 Geschäftsstelle KKG BÖNNISCHE CHINESE e. V. • Bendenweg 7, 53121 Bonn  
 Telefon 0228-9663093 • Email: [info@boennsche-chinese.de](mailto:info@boennsche-chinese.de)



Kultur- und Karnevals-Gesellschaft  
**BÖNNISCHE CHINESE e.V.**  
 中德文化交流波恩嘉年华协会  
 Präsident: Jin Tian Shu • Mitglied im Bund Deutscher Karneval e.V. • Rheinische Karnevals-Korporationen e.V. • Festausschuss Bonner Karneval e.V.

# Weihnachtsfeier

**Montag, 02. Dezember 2024**  
 Einlass: 18 Uhr • Beginn: 19 Uhr

im **CHINA RESTAURANT KAISER GARDEN**  
 Kleinstraße 16, 53332 Bornheim-Hersel



Als Teilnehmer an unserer Veranstaltung erklären sich unsere Mitglieder und Gäste mit der Aufzeichnung und Veröffentlichung des Namens und von Film- und Fotoaufnahmen ihrer Person einverstanden.

Eine Veranstaltung für Mitglieder und Gäste. Informationen:  
 Geschäftsstelle KKG BÖNNISCHE CHINESE e. V. • Bendenweg 7, 53121 Bonn  
 Telefon 0228-9663093 • Email: [info@boennsche-chinese.de](mailto:info@boennsche-chinese.de)